Úradný vestník
Európskej únie

SK
Séria L

2023/2754

8.12.2023

ROZHODNUTIE RADY (EÚ) 2023/2754

zo 4. decembra 2023,

o pozícii, ktorá sa má v mene Európskej únie prijať v Spoločnom výbore EHP, pokiaľ ide o zmenu prílohy XX (Životné prostredie) k Dohode o EHP (ETS – námorná doprava a stacionárne zariadenia)

(Text s významom pre EHP)

RADA EURÓPSKEJ ÚNIE,

so zreteľom na Zmluvu o fungovaní Európskej únie, a najmä na jej článok 192 ods. 1 v spojení s jej článkom 218 ods. 9,

so zreteľom na nariadenie Rady (ES) č. 2894/94 z 28. novembra 1994 o opatreniach na vykonávanie Dohody o Európskom hospodárskom priestore ([1]), a najmä na jeho článok 1 ods. 3,

so zreteľom na návrh Európskej komisie,

keďže:

(1) Dohoda o Európskom hospodárskom priestore ([2]) (ďalej len „Dohoda o EHP“) nadobudla platnosť 1. januára 1994.

(2) Podľa článku 98 Dohody o EHP sa na základe rozhodnutia Spoločného výboru EHP môže meniť, okrem iného, príloha XX (Životné prostredie) k Dohode o EHP.

(3) Nariadenie Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) 2023/957 ([3]), smernica Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) 2023/959 ([4]), rozhodnutie Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) 2023/852 ([5]) a rozhodnutie Komisie (EÚ) 2023/1575 ([6]) by sa mali začleniť do Dohody o EHP.

(4) Príloha XX (Životné prostredie) k Dohode o EHP by sa preto mala zodpovedajúcim spôsobom zmeniť.

(5) Pozícia Únie v Spoločnom výbore EHP by preto mala byť založená na pripojenom návrhu rozhodnutia,

PRIJALA TOTO ROZHODNUTIE:

Článok 1

Pozícia, ktorá sa má v mene Únie prijať v Spoločnom výbore EHP, pokiaľ ide o navrhovanú zmenu prílohy XX (Životné prostredie) k Dohode o EHP, je založená na návrhu rozhodnutia Spoločného výboru EHP pripojenom k tomuto rozhodnutiu.

([1]) Ú. v. ES L 305, 30.11.1994, s. 6.
([2]) Ú. v. ES L 1, 3.1.1994, s. 3.
([3]) Nariadenie Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) 2023/957 z 10. mája 2023, ktorým sa mení nariadenie (EÚ) 2015/757 s cieľom začleniť činnosti námornej dopravy do systému EÚ na obchodovanie s emisiami a zabezpečiť monitorovanie, nahlasovanie a overovanie emisií ďalších skleníkových plynov a emisií z ďalších typov lodí (Ú. v. EÚ L 130, 16.5.2023, s. 105).
([4]) Smernica Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) 2023/959 z 10. mája 2023, ktorou sa mení smernica 2003/87/ES o vytvorení systému obchodovania s emisnými kvótami skleníkových plynov v Únii a rozhodnutie (EÚ) 2015/1814 o zriadení a prevádzke trhovej stabilizačnej rezervy systému obchodovania s emisnými kvótami skleníkových plynov v Únii (Ú. v. EÚ L 130, 16.5.2023, s. 134).
([5]) Rozhodnutie Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) 2023/852 z 19. apríla 2023, ktorým sa mení rozhodnutie (EÚ) 2015/1814, pokiaľ ide o množstvo kvót, ktoré sa má umiestniť do trhovej stabilizačnej rezervy pre systém obchodovania s emisnými kvótami skleníkových plynov v Únii do roku 2030 (Ú. v. EÚ L 110, 25.4.2023, s. 21).
([6]) Rozhodnutie Komisie (EÚ) 2023/1575 z 27. júla 2023 o množstve kvót pre celú Úniu, ktoré sa majú vydať v rámci systému EÚ na obchodovanie s emisiami na rok 2024 (Ú. v. EÚ L 192, 31.7.2023, s. 30).

Článok 2

Toto rozhodnutie nadobúda platnosť dňom jeho prijatia.

V Bruseli 4. decembra 2023

Za Radu
predseda
F. BOLAÑOS GARCÍA

NÁVRH

ROZHODNUTIE SPOLOČNÉHO VÝBORU EHP č. ...

z ...,

ktorým sa mení príloha XX (Životné prostredie) k Dohode o EHP

SPOLOČNÝ VÝBOR EHP,

so zreteľom na Dohodu o Európskom hospodárskom priestore (ďalej len „Dohoda o EHP"), a najmä na jej článok 98,

keďže:

(1) Nariadenie Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) 2023/957 z 10. mája 2023, ktorým sa mení nariadenie (EÚ) 2015/757 s cieľom začleniť činnosti námornej dopravy do systému EÚ na obchodovanie s emisiami a zabezpečiť monitorovanie, nahlasovanie a overovanie emisií ďalších skleníkových plynov a emisií z ďalších typov lodí ([1]), sa má začleniť do Dohody o EHP.

(2) Smernica Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) 2023/959 z 10. mája 2023, ktorou sa mení smernica 2003/87/ES o vytvorení systému obchodovania s emisnými kvótami skleníkových plynov v Únii a rozhodnutie (EÚ) 2015/1814 o zriadení a prevádzke trhovej stabilizačnej rezervy systému obchodovania s emisnými kvótami skleníkových plynov v Únii ([2]), sa má začleniť do Dohody o EHP.

(3) Rozhodnutie Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) 2023/852 z 19. apríla 2023, ktorým sa mení rozhodnutie (EÚ) 2015/1814, pokiaľ ide o množstvo kvót, ktoré sa má umiestniť do trhovej stabilizačnej rezervy pre systém obchodovania s emisnými kvótami skleníkových plynov v Únii do roku 2030 ([3]), sa má začleniť do Dohody o EHP.

(4) Rozhodnutie Komisie (EÚ) 2023/1575 z 27. júla 2023 o množstve kvót pre celú Úniu, ktoré sa majú vydať v rámci systému EÚ na obchodovanie s emisiami na rok 2024 ([4]), sa má začleniť do Dohody o EHP.

(5) Celkové množstvo kvót, ktoré sa majú vydať na rok 2027 v rámci nového systému obchodovania s emisiami pre sektor budov, odvetvie cestnej dopravy a ďalšie odvetvia, má Komisia uverejniť do 1. januára 2025 a podobne ako existujúci systém obchodovania s emisiami stanoví strop ako množstvo kvót pre celý EHP. Štáty EZVO, ktoré sú členmi EHP, by mali poskytnúť vstupné údaje a bude sa s nimi konzultovať počas procesu prípravy príslušného rozhodnutia Komisie.

(6) Začlenením smernice Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) 2023/959 nie je dotknuté posúdenie štátov EZVO týkajúce sa nariadenia Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) 2023/955 z 10. mája 2023, ktorým sa zriaďuje Sociálno-klimatický fond v kontexte rozsahu pôsobnosti Dohody o EHP.

(7) Na základe regionálnej únie Lichtenštajnska so Švajčiarskom a v súlade s dvojstrannou zmluvou o environmentálnych poplatkoch ([5]) sa v Lichtenštajnsku uplatňuje daň z CO_2, ktorej správu vrátane výberu, monitorovania a podávania správ vykonávajú švajčiarske orgány a subjekty. Preto je v prípade Lichtenštajnska, pokiaľ ide o nový systém obchodovania s emisiami v sektore budov, odvetví cestnej dopravy a ďalších odvetviach, vhodné preskúmať dátum ukončenia platnosti výnimky podľa článku 30e ods. 3 smernice 2003/87/ES a dovtedy platnú výnimku zo súvisiacich administratívnych pravidiel a zodpovedajúce úpravy zdrojov údajov o emisiách.

([1]) Ú. v. EÚ L 130, 16.5.2023, s. 105.
([2]) Ú. v. EÚ L 130, 16.5.2023, s. 134.
([3]) Ú. v. EÚ L 110, 25.4.2023, s. 21.
([4]) Ú. v. EÚ L 192, 31.7.2023, s. 30.
([5]) Vertrag zwischen dem Fürstentum Liechtenstein und der Schweizerischen Eidgenossenschaft betreffend die Umweltabgaben im Fürstentum Liechtenstein, abgeschlossen am 29. Januar 2010 (Zmluva medzi Lichtenštajnským kniežatstvom a Švajčiarskou konfederáciou, pokiaľ ide o environmentálne dane v Lichtenštajnskom kniežatstve, z 29. januára 2010) (LGBl. 2010 Nr. 12).

(8) Údaje uverejnené rozhodnutím (EÚ) 2023/1575 pre celoúnijné množstvo kvót na rok 2024 a ročné zníženie kvót, ktoré sa majú vydať v dôsledku uplatňovania lineárneho koeficientu zníženia, zahŕňajú štáty EZVO v súlade so smernicou (EÚ) 2023/959.

(9) Príloha XX k Dohode o EHP by sa preto mala zodpovedajúcim spôsobom zmeniť,

PRIJAL TOTO ROZHODNUTIE:

Článok 1

Príloha XX k dohode o EHP sa mení takto:

1. Text bodu 21al (smernica Európskeho parlamentu a Rady 2003/87/ES) sa mení takto:

i) dopĺňa sa táto zarážka:

„– **32023 L 0959**: smernica Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) 2023/959 z 10. mája 2023 (Ú. v. EÚ L 130, 16.5.2023, s. 134).“;

ii) úprava d) sa nahrádza touto úpravou:

„d) Článok 3d ods. 4, článok 3ga ods. 3 druhý pododsek štvrtá veta, článok 10 ods. 3, článok 30d ods. 6 a článok 30e ods. 3 písm. h) prvý pododsek sa na štáty EZVO nevzťahujú.“;

iii) v úprave e) sa slová „V článku 9 sa vkladajú tieto odseky“ nahrádzajú slovami „Za prvý odsek článku 9 sa dopĺňajú tieto odseky“;

iv) úprava j) sa vypúšťa; úpravy f) až i) sa označujú ako g) až j);

v) za úpravu e) sa vkladá táto úprava:

„f) Za druhý odsek článku 9 sa dopĺňa tento odsek:

‚pokiaľ ide o štáty EZVO, číselné údaje, ktoré sa majú zohľadniť pri výpočte množstva kvót pre celý EHP, ktoré sa majú vydávať počnúc rokom 2024 podľa tohto článku, sú stanovené v časti B dodatku.‘“;

vi) úpravy t) a u) sa označujú ako úpravy z) a za); úpravy l) až s) sa označujú ako úpravy o) až v); úprava k) sa označuje ako úprava l);

vii) za úpravu j) sa vkladá táto úprava:

„k) V článku 10a ods. 1 sa za slová ‚článku 8 smernice Európskeho parlamentu a Rady 2012/27/EÚ‘ vkladajú slová ‚alebo rovnocenných povinností v súlade s vnútroštátnym právom štátov EZVO‘.“;

viii) za úpravu l) sa vkladajú tieto úpravy:

„m) Za druhý pododsek článku 12 ods. 3-d) sa vkladá tento pododsek:

„Rozhodnutia týkajúce sa štátov EZVO prijíma Spoločný výbor EHP v súlade s postupmi ustanovenými v Dohode o EHP.“

n) Za článok 12 ods. 3-c) sa vkladá tento pododsek:

‚Rozhodnutia týkajúce sa žiadostí predložených dvomi štátmi EZVO prijíma Spoločný výbor EHP v súlade s postupmi ustanovenými v Dohode o EHP.‘“;

ix) text úpravy o) sa nahrádza takto:

„Za druhú vetu článku 16 ods. 3 sa vkladá táto veta:

‚Štáty EZVO stanovia pokuty za prekročenie emisií, ktoré sú ekvivalentné pokutám v členských štátoch EÚ.‘“;

x) text úpravy s) sa nahrádza takto:

„V článku 18b ods. 1 sa dopĺňa tento pododsek:

‚Štáty EZVO a Dozorný úrad EZVO môžu na účely vykonávania svojich povinností vyplývajúcich zo smernice požiadať o pomoc úrad EMSA alebo inú príslušnú organizáciu a v tomto zmysle môžu uzavrieť všetky príslušné dohody s týmito organizáciami.';

xi) za úpravu v) sa dopĺňajú tieto úpravy:

‚w) V článku 30d ods. 4 šiesty pododsek sa dopĺňa táto veta:

‚V prípade uvedenom v tomto pododseku, pokiaľ ide o podiel kvót štátov EZVO sprístupnených pre Sociálno-klimatický fond v súlade s článkom 10a ods. 8b tejto smernice, nie je dotknutý odsek 3 tohto článku a tento odsek.'

x) Pokiaľ ide o štáty EZVO, článok 30e ods. 3 písm. a) sa nahrádza týmto odsekom:

„Dotknutý štát EZVO oznámi Dozornému úradu EZVO uvedenú národnú uhlíkovú daň najneskôr dva mesiace po nadobudnutí účinnosti rozhodnutia Spoločného výboru EHP .../2023 z ... [toto rozhodnutie] a zdokumentuje úroveň dane uvedením odkazov na príslušný vnútroštátny nástroj, pokiaľ ide o aktuálnu sadzbu dane a uvedené sadzby dane do roku 2030; dotknutý štát EZVO oznámi Dozornému úradu EZVO každú následnú zmenu vnútroštátnej uhlíkovej dane; dozorný úrad EZVO bezodkladne, najneskôr však do jedného mesiaca, oznámi Komisii každé oznámenie štátu EZVO;"

y) V článku 30e ods. 3 sa dopĺňa tento pododsek:

‚V prípade Lichtenštajnska sa uplatňovanie dátumu ukončenia výnimky, ktorým je 31. december 2030, preskúma ako súčasť budúceho rozhodnutia spoločného výboru týkajúceho sa smernice 2003/87/ES v nadväznosti na preskúmanie smernice v júli 2026, pričom sa zohľadnia príslušné pravidlá uplatniteľné v Lichtenštajnsku vzhľadom na jeho regionálnu úniu so Švajčiarskom, a najmä daň z CO_2 a jej správu, podľa úpravy v súlade s bilaterálnou zmluvou o environmentálnych poplatkoch vzhľadom na ich rovnocennosť so systémom obchodovania s emisiami v sektore budov, cestnej dopravy a ďalších sektoroch, a pokiaľ je to možné, výsledky preskúmania vykonávania kapitoly IVa smernice 2003/87/ES Komisiou v súlade s článkom 30i uvedenej smernice.

Kým nenadobudne účinnosť ďalšie rozhodnutie spoločného výboru o smernici 2003/87/ES, články 30b a 30f smernice 2003/87/ES sa v Lichtenštajnsku neuplatňujú. Všetky údaje relevantné pre úpravy množstva kvót pre Lichtenštajnsko pre celú Úniu v súvislosti so systémom obchodovania s emisiami zriadeným podľa kapitoly IVa smernice 2003/87/ES sa prevezmú z inventárov emisií skleníkových plynov UNFCCC pre Lichtenštajnsko, pokiaľ nie sú k dispozícii údaje z monitorovania podľa článku 30f smernice.'";

xii) znenie časti B dodatku k úprave za) sa nahrádza takto:

„ČASŤ B

Číselné údaje týkajúce sa štátov EZVO, ktoré je potrebné zohľadniť pri výpočte a úprave množstva kvót pre celý EHP, ktoré sa majú vydať od roku 2021 do roku 2030 podľa článkov 9 a 9a smernice 2003/87/ES

Na určenie týchto údajov sa použil lineárny koeficient 2,2 % od roku 2021 do roku 2023, 4,3 % od roku 2024 do roku 2027 a 4,4 % od roku 2028.

STROP 2021 – 2030	Island	Nórsko
2021	1 432 642	16 304 948
2022	1 393 440	15 858 793
2023	1 354 238	15 412 638

STROP 2021 – 2030	Island	Nórsko
2024	1 227 504	14 242 697
2025	1 148 901	13 331 215
2026	1 045 721	12 140 314
2027	967 476	11 235 954
2028	887 411	10 310 563
2029	807 347	9 385 171
2030	727 282	8 459 779

Tieto údaje nezahŕňajú kvóty zodpovedajúce zahrnutiu emisií skleníkových plynov iných ako emisie CO_2 z činností námornej dopravy do rozsahu pôsobnosti smernice o ETS od 1. januára 2026 a pokrytie emisií z príbrežných lodí od 1. januára 2027 na základe ich emisií za posledný rok, za ktorý sú k dispozícii údaje."

2. V bode 21alj [rozhodnutie Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) 2015/1814] sa dopĺňajú tieto zarážky:

„– **32023 D 0852**: rozhodnutie Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) 2023/852 z 19. apríla 2023 (Ú. v. EÚ L 110, 25.4.2023, s. 21),

– **32023 L 0959**: smernica Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) 2023/959 z 10. mája 2023 (Ú. v. EÚ L 130, 16.5.2023, s. 134)."

3. Za bod 21apn (rozhodnutie Komisie (EÚ) 2020/1722) sa vkladá tento bod:

„21apo. **32023 D 1575**: rozhodnutie Komisie (EÚ) 2023/1575 z 27. júla 2023 o množstve kvót pre celú Úniu, ktoré sa majú vydať v rámci systému EÚ na obchodovanie s emisiami na rok 2024 (Ú. v. EÚ L 192, 31.7.2023, s. 30)."

4. Bod 21aw (nariadenie Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) 2015/757) sa mení takto:

i) názov sa nahrádza takto:

„Nariadenie Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) 2015/757 z 29. apríla 2015 o monitorovaní, nahlasovaní a overovaní emisií skleníkových plynov z námornej dopravy a o zmene smernice 2009/16/ES".

ii) dopĺňa sa táto zarážka:

„– **32023 R 0957**: nariadenie Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) 2023/957 z 10. mája 2023 (Ú. v. EÚ L 130, 16.5.2023, s. 105)."

Článok 2

Znenia nariadenia (EÚ) 2023/957, smernice (EÚ) 2023/959 a rozhodnutí (EÚ) 2023/852 a (EÚ) 2023/1575 v islandskom a nórskom jazyku, ktoré sa uverejnia v dodatku EHP k *Úradnému vestníku Európskej únie*, sú autentické.

Článok 3

Toto rozhodnutie nadobúda účinnosť …, alebo dňom nasledujúcim po poslednom oznámení Spoločnému výboru EHP podľa článku 103 ods. 1 Dohody o EHP, podľa toho, čo nastane neskôr *.

[Uplatňuje sa od 31. decembra 2023.]

* [Ústavné požiadavky neboli oznámené.] [Ústavné požiadavky boli oznámené.]

Článok 4

Toto rozhodnutie sa uverejní v oddiele EHP *Úradného vestníka Európskej únie* a v dodatku EHP k *Úradnému vestníku Európskej únie*.

V Bruseli …

Za Spoločný výbor EHP	*tajomníci*
predseda	*Spoločného výboru EHP*